

# 华文教育关键影响因素分析\*

姚 敏 北京华文学院

[摘要] 华文教育是针对海外华侨华人开展的中华语言文化教育。本文在总结华文教育特点的基础上,着重分析了影响华文教育的关键因素,包括国籍法、国内外政治局、意识形态以及汉语的国际地位等。未来在制定华文教育战略时,需要充分考虑这些因素的影响,为制定更有利于华文教育的发展规划提供参考。

[关键词] 华文教育 特点 影响因素

## 一、引言

中国海外移民历史悠久,人数众多。华文教育是海外华侨华人社区重要的文化活动,目的是为了使后代能够学习和保持本族语,传承中华优秀传统文化,提高生存技能。从地域上看,华文教育既包括针对归国华侨、华裔学生的华文教育,也包括针对海外华侨华人的海外华文教育。海外华文教育从性质上看又包含了针对海外华侨的国民教育和针对海外华裔的民族语教育。从地域、教学对象以及教学性质来看,华文教育有很多独特之处。而这些性质特点就使得华文教育的因素更为复杂多样。本文在分析这些特点的基础上,从宏观角度梳理华文教育事业的关键影响因素。

## 二、华文教育的特点

由于历史和现实的多种因素,华文教育与其他语言教育相比,呈现出一些独一无二的特点。

### 2.1 跨地域性

贾益民(1998)提出华文教育是“跨越国界的”。郭熙(2008)也曾指出华文教学的特性之一是“跨国、跨境性”。华文教育是由海外华文教育和国内华文教育

构成的一个有机整体。海外华文教育需要依靠祖(籍)国的支持、帮助和服务,国内华文教育为海外华文教育培养师资、输送理念、提供指导;不同地域的华文教育双向互动形成合力,共同促进华文教育的整体发展。这就决定了华文教育的跨地域性。

### 2.2 传承性

与汉语国际传播的发散型模式相比,华文教育具有一种自发的传承性。华语传播的主要动因是人口迁移。华语多在华人家庭和社区内部使用,除了华文教育外,很多成熟的华人社团组织(以下简称“华社”)还有专门的华文媒体(包括报刊、广播和电视等)和华人文学。这些语言环境都使得华侨、华裔学生在汉语学习方面具有先天的优势。同时,华文教育的教学内容也不仅仅是语言知识,还包括了中华民族历史、文化、文学、民族习俗等内容的教授,目的是为了培养华裔后代对自己民族的了解和认同。这种代际传承,决定了华语传播的主要发展路径是纵深式的。

### 2.3 复杂性

华文教育的复杂性表现在以下三个方面:

第一,各地华文教育发展各异。海外不同区域的华文教育情况不同,如欧美和东南亚的华文教育形

\* 本文受到北京语言资源高精尖创新中心经费资助。

式差异很大。相同的区域,不同国家的华文教育情况又不同,如东南亚的马来西亚、新加坡、印度尼西亚(以下简称“印尼”)、泰国、菲律宾等国家的情况可以说是千差万别。以新加坡和马来西亚为例,两个国家虽近在咫尺,却由于语言政策和华人对祖籍文化的认同差异,华文教育发展大相径庭:马来西亚华人坚持华文教育,是东南亚唯一拥有从华文小学到华文独立中学甚至大专的完整教育体系的国家;而在新加坡,汉语只是作为第二语言被教授(吴英成,2008),基本丧失了华文教育的功能。甚至在同一个国家的不同地区华文教育的发展也不均衡,比如,同在印尼,山口洋地区的华人占当地人口的60%以上,通行客家方言,华文教学的基础比较好;而在巴厘岛,华人不到4%,即使是会华语的人群中,也是以印尼语为沟通工具,而且基本上是以当地语言为思维的凭借(郭熙,2008)。

第二,各华社的语言使用状况不同。自古以来,移民多以沿海讲粤方言、闽方言、客家方言的广东人和福建人为众。早期华校(即华人学校)多以方言授课。时至今日,不少海外华人之间交流仍以粤、闽、客家方言为主,在欧洲一些新移民国家也有华人社区以吴方言为主。这些方言在发音上与普通话差异较大,使得各华语社区的口头交流不甚顺畅。除了方言的影响,海外华人较为集中的国家如新加坡、马来西亚等国,其华语已经形成了各自的特点,无论是发音还是词汇等方面都表现出了各地特色。此外,长期以来,台湾一直在向世界推行华语,其影响不小,致使世界上很多华社仍在用繁体字和注音符号。这些都导致了全球范围内的华语使用的不一致:汉字繁简并行;词汇各具特色;发音不尽相同;翻译五花八门。

第三,从教学角度看,华文教育的教学对象、教师水平和教材情况十分复杂。学生对于自己的华人身份认同不一,各华社学生汉语水平不一,特点不一。走出国门的中国人有一些改变了国籍,有一些仍然保留中国国籍。他们已经有了第二代、第三代,因为不同国家政策不同,有的孩子一生下来就具有住在国

籍,有的仍然保留中国国籍,情况颇为复杂。各国家、地区的办学形式复杂,有发展成熟的华文学校、双语或三语学校,也有培训机构、个人作坊式的汉语辅导班等形式。海外师资水平也参差不齐,不少华文教师缺乏专业知识,大部分华校教师的工资不足以维持生计,因此多是兼职工作。欧美地区的一些华文教师以华校作为跳板,找到更好的工作就会选择跳槽;而东南亚很多国家则出现了老教师是主力军,新生力量青黄不接的状况。各国的教材需求复杂,所使用的教材有中国国务院侨办免费发放的教材《汉语》和《中文》,也有各个国家或学校的自编教材,对教材的各种需求远未得到满足。总之,海外华文教育的情况比国内华文教育的情况要复杂得多。

### 三、关键影响因素分析

华文教育的发展受到诸多因素的影响。在众多影响因素中,起到关键作用的因素大抵包括:国籍法、国内外政治时局、意识形态以及汉语的国际地位。这些因素是影响海内外华文教育宏观走向的关键。

#### 3.1 国籍法的影响

国籍是一个自然人与某个国家建立法律关系的重要标志,是一个国家调整和规范本国国籍问题的法律,是确认本国国民或公民的法律依据(严海玉,2010)。世界各国的国籍法中关于国籍的原则规定各不相同,有的根据出生地,如英美法系国家;有的根据血统,如大陆法系国家。中国采取血统原则,一方面是受到了大陆法系国家的影响;另一方面,血统主义符合海外侨民要求,“反映出海内外华人的普遍心态以及海外华侨对祖国的强烈认同意识”(袁丁,1992)。

宣统元年(1909年),清政府颁布了中国历史上第一部国籍法——《大清国籍条例》,该部国籍法是按照血统原则规定的。1912年11月北洋政府颁布了《中华民国国籍法》,这是中国政府颁布的第二部国籍法,这

部国籍法既继承了《大清国籍条例》以血统确定华侨国籍的规定，又兼及属地原则。1929年2月，南京国民政府公布的《国籍法》正是以北洋政府公布的国籍法为基础的。在当时的历史条件下，这种以血统属地原则规定华侨国籍的做法，为中国政府制定华侨政策和为保护海外侨胞而进行外交交涉提供了法律上的依据，同时也符合当时广大华侨高涨的民族主义情绪，满足了他们的心愿，更为推广和发展海外华文教育提供了理据。国籍法决定了海外华文教育的性质属于侨民教育性质，是国内教育的海外延伸。国籍法的颁布对于华文教育事业有着特殊的意义，直接影响着华文教育的性质。从清末到国民政府时期，海外华侨教育的性质未曾改变，政府对于海外侨民教育的管理和指导比较直接，海外华侨教育的政策也都是显性的政策。

20世纪50年代，中华人民共和国政府出于对当时国际环境的判断，为满足外交需要，调整了国籍政策。1955年4月，中国和印尼政府正式签订了《中华人民共和国政府与印度尼西亚共和国政府关于双重国籍问题的条约》。条约规定，凡同时具有中华人民共和国和印度尼西亚共和国国籍的人，都应根据本人自愿的原则在两种国籍中选择一种，选择一种国籍后即丧失另一种国籍。主持签订此条约的周恩来总理签约后在印尼华侨中广泛宣传其意义：“过去中国弱，那时虽然也存在着双重国籍，但没有人拿这个问题来制造国际间的纠纷。现在中国强起来了，有的国家就会从中挑拨，说你们这样的大国，有一千多万华侨呆在海外，是不是想搞颠覆活动？”“这是一个涉及国家同国家之间关系的问题。不论从我们国家的对外政策上，还是从消除误会、解除怀疑、改善我们两国的关系上，都应该解决这个问题。”（中华人民共和国外交部，中共中央文献研究室，1990）周恩来总理一再向华侨表示：中国政府对华侨选择印尼国籍者表示赞助，对选择中国国籍者表示欢迎（任贵祥，1990）。这些解释工作得到了广大印尼华侨的理解。之后，90%以上的华侨取得或加入了居住国的国籍（毛起雄，林晓东，1993）。

从长远来看，取消双重国籍为海外华人在居住国的生存和发展创造了有利条件。

国籍政策的改变使得大部分海外华侨的身份发生了变化，由中国公民转而成为外国公民。由于教育对象的国籍发生了转变，华文教育很大一部分由原来针对本国侨民的母语文教育变成了民族语教育。与此同时，中国政府也失去了对大部分海外华文教育的直接管理权。政府顺势调整了针对海外华文教育的策略，海外华文教育政策由显性政策调整为隐性政策。而整个华文教育的教学对象也更加多元化、国际化，既包括了华侨学生，也包括华裔学生，现在越来越多的华侨华人住在国的非华人学生也选择进入华文学校就读。

### 3.2 政治时局的影响

纵观华文教育的发展史，其历经多次转变，不仅与中国国内的政治环境密不可分，也与华侨华人住在国政治时局关系密切，还与急剧变革的国际大环境息息相关。

首先，中国国内的政治时局对于华文教育的发展有着深远影响。从历史上看，清朝末年，清政府一改以往对侨民的态度，推行各种措施，极力挽回海外华侨的向内之心，并且取得了不小的成绩。特别是在华文教育方面，在各方力量的推动下，形成了海外新式华侨学校的第一次发展高潮。但由于清政府统治已经衰弱到了无法挽回的地步，国家积贫积弱，内政外交不堪一击，在辛亥革命摧枯拉朽式反抗之后，清王朝灭亡，清政府对于华文教育的政策措施戛然而止。

民国时期，从北洋军阀混战到广州政府成立、南京国民政府成立，其间内耗不断。尽管南京国民政府成立后对海外华侨学校的支持在政策上比较完备，但后期由于日本侵华战争和内战使得国力衰微，在经济上已无力支持海外华侨学校的运转（杨世红，2000）。侵华战争开始之后，南京国民政府自顾不暇，大部分海外华侨学校不得不靠华社自筹经费，自行运转。

新中国成立后，华文教育的发展更是起伏跌宕，与

政治时局的关系更加明显。从新中国成立初期对华文教育的重视,到取消双重国籍后华侨教育性质的转变,再到“文化大革命”时期的全盘否定,以及后来改革开放中国对外开放的姿态排除了其他国家的担忧。随着国家实力的提升以及与其他国家贸易往来的频繁,从周边国家开始,人们逐渐意识到学习中文的实用价值,华文教育的发展开始回暖,出现了蓬勃发展的态势。

其次,华文教育是双向互动的,华侨华人住在国的政治时局、政策导向、与中国的关系都密切影响着海外华文教育的发展。新中国成立之初,东南亚很多国家未与中国建交,严禁中国人移居,华侨问题是一个相当敏感的问题(黄昆章,2007)。以印尼为例,1951年实现民族独立和统一后,民族意识强化,政府开始着手制定针对外侨的教育政策,逐步限制非印尼语的发展。1950年至1957年,印尼政府连续出台了一系列关于外侨教育的政策,“涉及的华文政策有:(1)取消对华侨学校的津贴;(2)限制办学条件;(3)将印尼文史地列入课程范畴;(4)教师必须通晓印尼文;(5)限制华侨学校学生国籍;(6)禁止开办外侨大学;(7)禁止采用部分书刊;(8)地方当局取缔华校”(文峰,2008)。1958年起,印尼政府采取了比以前更为严厉的限制。到了1967年,苏哈托军政府颁布了《解决华人问题的基本政策》,规定:除了外国使节可为他们的家庭成员开办学校外,一概不得办外国学校(熊越,1992)。从此,历经半个多世纪、曾经蓬勃一时的印尼华文教育日渐式微。

此外,国际政治、经济形势和时代潮流的改变也会影响到华文教育的走向。比如,1927年以后,海外华文教育由于1929年至1933年期间世界性经济危机的影响遇到了暂时的挫折。华侨经济也受到了影响,一些华侨学校因经费困难等原因而停办。不过,随着经济危机结束,世界各地的华文教育很快又发展起来,并出现了第三次兴学高潮(别必亮,田正平,1997)。这说明经济基础决定上层建筑,经济因素也是影响华

文教育的重要指标。再如,国民政府时期的华文教育政策制定得比较科学。然而,由于第二次世界大战逐步蔓延到世界各地,海内外华文教育几近停滞。整个世界都被迫投入到战事当中,兵荒马乱,民不聊生,再好的政策也无法实施。由此可见,政治时局对华文教育的影响有时比政策本身要大得多。

### 3.3 意识形态的影响

二战结束后的一段时间,华文教育的发展明显受到三股思潮的影响:(1)国际关系中冷战思维即意识形态的影响;(2)地缘政治如中国与东南亚国家关系的制约;(3)两岸关系的干扰。华文教育无形之中被卷入意识形态对立所形成的尖锐矛盾中。在华人数量较多的东南亚,问题更为严重,华校甚至被等同于共产主义的宣传阵地,使得民族语言文化的学习变得十分敏感。(周聿峨,2001)华文教育在各国遭到了不同程度的打压。冷战后期,意识形态领域的对立逐渐淡化,各国逐渐把注意力转到发展自身经济上来。随着东南亚国家和中国经贸往来日益频繁,汉语的经济价值越发凸显。多个国家的政府官员、经济学家在公开场合阐述华文对发展本国经济的促进作用,并号召本国的华人及其他民族人士学习华文。这种认识改变了政府和华人在华文教育问题上的对立态势,成为了促进华文教育的重要动力,也为华人推动华文教育拓展了空间。(周聿峨,2001)

此外,海外华侨华人对于祖(籍)国的认同对华文教育的发展也有很大的影响。清朝末期海外华侨对于祖(籍)国的认同更多是体现在对于大清皇帝和皇权的认同,这一点可以从光绪皇帝去世后海外华侨的哀悼行为看出。以当时的巴达维亚(今雅加达)为例,1908年光绪皇帝逝世,海外华人得知这一消息后深感悲痛,“因为他们把光绪皇帝看成是一位关心华侨命运的贤明皇帝”。“当时的马来华文报纸对这位皇帝做了很高的评价,并且表达了人们对他的深切哀悼。”<sup>①</sup>海

① Riwayat Semarang, Dari djamanja sam Po, Sampe Terhapos Ria Kong Koan (1416-1931), Oleh, Liem Thian Joe Penerbit Boekhandel Ho Kim Yoe Semarang Batavia, 1933. 转引自黄小用,《晚清华侨政策研究》,湖南师范大学博士学位论文,2003:320。

外华埠商会和会馆也纷纷发来唁电,参与吊灵,甚至罢市、停工、哭灵。<sup>①</sup>由此可见,海外华侨特别是华社对晚清政府还是有一定认同感的。到了民国时期,由于政府加强了对海外华侨教育的管理,将其纳入国民教育,海外华侨对于祖国更多的是国家认同。再到后来,改变了国籍的华人对于中国更多的是一种民族认同。而华文教育的一个重要任务就是引导新一代的华人保持对自己民族文化的认同感。这些都可以从不同时代华文教育的教材内容、教学目标看出来。

语言态度也是意识形态的一种,是人类语言生活的一个重要组成部分。语言态度常常通过语言使用来体现,而语言使用又往往给语言能力的大小以决定性的影响。(陈松岑,1999)华语是全世界华人的共同语,海外华人对华语的态度决定了华语在当地的使用和当地华文教育的发展程度。以二十世纪七八十年代的泰国为例,华人对华语态度的转变改变了当地华文教育的发展方向。由于泰国政府长期采取同化政策,在泰国出生的华裔,出生后即是泰国籍,必须接受泰文教育。新一代华裔认同自己是泰国人,其生活习惯、思想意识均已泰国化。泰国华裔家庭已不再把让他们的子女接受华文教育当作一件重要的事了。许多华人不愿送子女入华校,而将其送到教授英语的小学就读,经济困难的家庭则把子女送进免费的公立泰语小学就读。加上其他种种原因,那时的泰国华文教育日趋萎缩。但是,到了20世纪80年代末,也首先是华人意识到了华语的重要性和丢失华语可能带来的不利影响,华人群体率先团结在一起,为拯救泰国华文教育奔走呼号,向泰国政界、教育界要员阐述华语的重要性。华人群体还多次召开联席会议或专题座谈会,研讨促进华文教育发展的有关事宜。九属会馆和各县同乡会成立了“文教小组委员会”,专门负责筹划推进华文教育工作。(谢美华,1991)正是由于华人的努力,泰国华文教育才迎来了新的转机。可见,语言意识决定语言行为,海外华侨华人对于华语的认识决定了他们对于华文教育的态度。

### 3.4 汉语国际地位的影响

汉语的国际地位与华文教育也有着极大的关系。在“汉语热”兴起之前,学习汉语只是华社内部的事情,教学对象比较单一,教学目的只是为了传承中华语言文化。华文教育的发展在各国也不尽相同,有的地方华文教育保持良好,形成了完整的体系,如马来西亚;有的地方华文教育已经发生了转变,不再是民族语或母语教育,甚至变成了二语教学,比如新加坡;有的地方由于种种原因华文教育甚至一度出现了停滞,比如印尼和菲律宾;有的地方中文学校学生不愿意学习中文,比如在美国就一度有这样的问題。

中国改革开放以来,特别是中国开始大力发展汉语国际传播事业后,世界上出现了“汉语热”,汉语的政治地位和商业价值有了极大的提升。一个重要标志就是世界上越来越多的人开始或正在把汉语作为第二语言来学习。以美国为例,2003年9月,美国人口普查局公布的调查报告显示,在美国汉语现在已成为仅次于西班牙语的第二大外语。同年年底,美国大学委员会做出决定,启动汉语和中国文化进阶课程和考试,将中文列为高中生选修的外语课程计划,使汉语正式进入美国国民教育体系。(郭熙,2007)汉语地位的提升除了表现在进入华人住在国外语教育体系外,还体现在学会汉语可以获得更多的工作机会。会说中文,可以带来更高的收入。

华文教育界也受到“汉语热”的影响,各类学校、华文补习学校和补习班无论是数量还是规模都要胜于以往任何时期。许多国家的政府重新审视其华文教育政策,对汉语学习表示关注、默许或支持。以海外华人数量最多、对华文教育管制措施最严厉的印尼为例,印尼校外教育司阿里芬司长表示:“过去30多年禁止使用华文是个错误,在运用华文这方面,我们已经落在邻国后面,现要急起直追,才能赶上经济全球化的来到。我们认为将来印尼华文教育不会倒退。”(温北炎,2001)全球一体化浪潮更是使得印尼华文教育迎来一

<sup>①</sup> 黄小用,《晚清华侨政策研究》,湖南师范大学博士学位论文,2003:321。

个难得的发展时期。印尼从事汉语教学的形式多样：中小学、幼儿园和高等学校；华人从事的华文家教；华文补习学校或补习班；华人办的三语学校，中文、英文和印尼文三种语文并重；语言专科学院，如成立于2004年的万隆国际外语（汉语）学院。可见，汉语国际地位的提升极大地助力了华文教育的发展。

#### 四、结语

在华文教育的发展历程中，华文教育的发展方向多受到上述关键因素的影响。国籍法决定华文教育的性质；政治时局，包括中国国内和海外华人住在国以及国际政治、经济等因素影响华文教育的生存质量；意识形态，特别是海外华人本身对于华语的态度也是影响华文教育发展的重要因素；汉语的国际地位在21世纪的作用分外突显，是华文教育蓬勃发展的新兴动力。厘清这些因素，有助于我们在制定华文教育规划时进行更为周全的考量。

#### 参考文献

- [1] 北京华文学院. 汉语(第1版)[M]. 广州: 暨南大学出版社, 1998.
- [2] 别必亮, 田正平. 近代华侨教育的历史考察[J]. 杭州大学学报(哲学社会科学版), 1997(4).
- [3] 陈松岑. 新加坡华人的语言态度及其对语言能力和语言使用的影响[J]. 语言教学与研究, 1999(1).
- [4] 郭熙. 汉语的国际地位与国际传播[J]. 渤海大学学报(哲学社会科学版), 2007(1).
- [5] 郭熙. 关于华文教学当地化的若干问题[J]. 世界汉语教学, 2008(2).
- [6] 黄昆章. 印度尼西亚华文教育发展史[M]. 北京: 外语教学与研究出版社, 2007.
- [7] 暨南大学华文学院. 中文(第1版)[M]. 广州: 暨南大学出版社, 1996.
- [8] 贾益民. 华文教育学学科建设刍议——再论华文教育学是一门科学[J]. 暨南学报(哲学社会科学版), 1998(4).
- [9] 毛起雄, 林晓东. 中国侨务政策概述[M]. 北京: 中国华侨出版社, 1993.
- [10] 任贵祥. 略述建国初期的侨务政策[J]. 中共党史研究, 1990(3).
- [11] 温北炎. 印尼华人社会的发展与前景[J]. 八桂侨刊, 2001(4).
- [12] 文峰. 语言政策与国家利益——以印尼华文政策的演变为例[J]. 东南亚研究, 2008(6).

- [13] 吴英成. 新加坡多语环境下汉语作为第二语言教学[A]. 第九届国际汉语教学研讨会论文集[C]. 世界汉语教学学会, 2008.
- [14] 谢美华. 八十年代泰国的华文教育[J]. 华侨华人历史研究, 1991(1).
- [15] 熊越. 战后东南亚华文教育的衰落和华人文化的变迁(五十年代末至八十年代)[J]. 华侨华人历史研究, 1992(3).
- [16] 严海玉. 中国历史上第一部成文国籍法——纪念《大清国籍条例》颁布100周年[J]. 中央民族大学学报(哲学社会科学版), 2010(4).
- [17] 杨世红. 国民党政府1945—1949年侨务工作述评[J]. 民国档案, 2000(4).
- [18] 袁丁. 《大清国籍条例》: 中国第一部国籍法的产生[J]. 八桂侨史, 1992(4).
- [19] 中华人民共和国外交部, 中共中央文献研究室. 周恩来外交文选[C]. 北京: 中央文献出版社, 1990.
- [20] 周聿峨. 全球化对海外华文教育的影响[J]. 暨南学报(哲学社会科学版), 2001(3).

### An Analysis of the Key Factors Influencing the Education of Chinese Language and Culture

YAO Min

Beijing Chinese Language and Culture College

**Abstract:** The Education of Chinese Language and Culture is the Chinese language and culture education for overseas Chinese. On the basis of summing up the characteristics of the Education of Chinese Language and Culture, this article analyzes the key factors affecting the Education of Chinese Language and Culture, including the nationality law at home and abroad, political situation, ideology, and the international status of Chinese language, etc. In the future, we need to take into account the influence of these factors in the development of Chinese education strategy, to develop a plan more conducive to the development of Chinese education.

**Keywords:** Education of Chinese Language and Culture; characteristics; influencing factors

#### 作者简介

姚敏, 讲师, 北京华文学院专修部副主任, 北京语言资源高精尖创新中心项目成员。主要研究方向: 华文教育、语言规划等。  
(通信地址: 102206 北京市昌平区七北路69号 北京华文学院)